



NURUL FIKRAH BINTI AZIZ

141428
980207-11-5208
Nurulfikrah091@gmail.com
011-29436977

Lot 1513, Batu 12, Kampung Bekok, Bukit Payung, 22010 Jerteh, Terengganu

ARAHAN:

1. Dengan menggunakan artikel bertajuk ‘Using Ethnography of Communication in Organizational Research’ dalam fail yang dilampirkan, **hasilkan satu jadual kemas dan teratur tentang etnografi yang diketengahkan dalam artikel ini. Sertakan contoh** yang bersesuaian daripada artikel bertajuk ‘Linguistic landscape in Kuala Lumpur international airport, Malaysia’ yang dilampirkan.

[50 markah]

PERKARA	HURAIAN DARI ARTIKEL USING ETHNOGRAPHY OF COMMUNICATION IN ORGANIZATIONAL RESEARCH	CONTOH DARI ARTIKEL LINGUISTIC LANDSCAPE IN KUALA LUMPUR INTERNATIONAL AIRPORT, MALAYSIA
Pengenalan Etnografi	<ul style="list-style-type: none"> ○ Etnografi yang diketengahkan dalam artikel “Using Ethnography of Communication in Organizational Research” ialah ‘Etnografi Komunikasi’ ○ Etnografi Komunikasi, juga dikenali sebagai Etnografi Bercakap (Gumperz & Hymes, 1972) ○ Etnografi lebih luas berkaitan dengan kajian interaksi sosial dan budaya dari perspektif naturalisme. (Berg, 2007; Van Maanen, 2006). 	<ul style="list-style-type: none"> ○ Istilah '<i>linguistic landscape</i>' (LL) merujuk kepada objek linguistik yang menandakan ruang awam (Ben-Rafael 2009, 40). Dalam sosiolinguistik, ia adalah konsep yang digunakan untuk menggambarkan kajian yang menyelidik bagaimanakah Bahasa dapat dipaparkan secara visual dalam tetapan berbilang Bahasa atau pelbagai bahasa. ○ Definisi LL oleh Landry dan Bourhis (1997, 25): ‘Bahasa papan tanda jalan umum, papan iklan iklan, nama jalan, nama tempat, tanda kedai komersial, dan papan tanda awam di bangunan kerajaan bergabung untuk membentuk lanskap linguistic. ○ Artikel “<i>Linguistic Landscape in Kuala Lumpur Internationalairport Malaysia</i>” telah menerapkan pendekatan Etnografi Komunikasi dalam membuat sesuatu keputusan.
Latar Belakang teoritis	<ul style="list-style-type: none"> ○ Menyelidiki hubungan antara etnografi dengan linguistik dan sosiolinguistik secara mendalam. ○ Etnografi Komunikasi menghubungkan etnografi (deskripsi dan analisis budaya) dengan linguistik (penerangan dan analisis bahasa). ○ Etnografi ini memberi perspektif mengenai bahasa secara intrinsik terikat dengan konteks dan aktiviti manusia. 	
Definisi Etnografi	<ul style="list-style-type: none"> ○ Etnografi Komunikasi menjelas bahawa penggunaan bahasa etnografi berlaku menunjukkan semangat kesetiaan kepada Bahasa dan budaya setempat seterusnya ia berjaya menghasilkan konsep kontekstual dan "kekayaan konseptual (Sherry, 1988, ms 544). 	

	<ul style="list-style-type: none"> ○ Etnografi Komunikasi menghubungkan antara keterangannya dan analisis budaya dengan bidang linguistik (penerangan dan analisis bahasa; Smart, 2012) ○ Etnografi Komunikasi memberi tumpuan kepada integrasi fungsi dan bentuk linguistik dalam penerangan dan analisis penuturan (Saville-Troike, 2003) ○ Menekankan aspek antropologi dan hubungan etnografi antara bahasa dan budaya 	
Etnografi Komunikasi	<ul style="list-style-type: none"> ○ Etnografi Komunikasi juga memberi fokus kepada penyatuan fungsi dan bentuk linguistik dalam pemerihalhan bahasa dan analisis pertuturan 	
Kaedah Etnografi Komunikasi	<ul style="list-style-type: none"> ○ Dalam bidang etnografi komunikasi, konsep utama ialah peristiwa bahasa, iaitu pengucapan yang diberikan label-label tertentu mengikut fungsi atau sesuatu situasi sosial. ○ Etnografi komunikasi adalah pendekatan untuk menjelaskan peristiwa-peristiwa dan lakuan individu dalam masyarakat yang berlainan dan sentiasa berubah. ○ Komuniti pertuturan mengikut Etnografi Komunikasi perlu juga merujuk kepada kiteria Bahasa yang lain. 	
Konsep Etnografi Komunikasi	<i>Speaking Grid</i>	
	<p>S Latar dan suasana (Setting)</p>	<p>Pilihan bahasa pada papan tanda Terminal KLIA dan sikap pengguna lapangan terbang terhadap Bahasa yang digunakan</p> <p>Menurut Hymes, latar merujuk kepada tempat atau masa di mana sesuatu lakuan bahasa berlaku. Secara umumnya, latar merujuk kepada keadaan-keadaan fizikal yang konkrit semasa perbualan berlaku. Sementara itu, suasana pula merujuk kepada latar psikologikal yang abstrak</p> <p>Terdapat 3 dimensi ruang- Trumper-Hecht (2010): Dimensi 1: Amalan ruang <ul style="list-style-type: none"> ✚ Pembinaan Papan tanda bagi dua terminal yang mempunyai kepelbagaian bahsa. Dimensi 2: Ruang mengandung <ul style="list-style-type: none"> ✚ Dasar yang mengatur papan tanda yang dipaparkan di dua terminal. </p>

	<p>Dimensi 3: Ruang tinggal</p> <ul style="list-style-type: none"> ✦ Sikap Para pengguna terhadap papan tanda yang berada di dua terminal KLIA.
P Peserta (Participants)	Pengguna Bahasa dan Penutur di dua Terminal Lapangan Terbang, Kuala Lumpur
E Tujuan komunikasi (Ends)	<ul style="list-style-type: none"> ○ Melihat Landskap Lingusitik atau fenomena sosiolinguistik sebagai satu dasar perancangan dan pemilihan Bahasa ○ Meneliti tanda-tanda berbilang bahasa di dua terminal lapangan terbang antarabangsa di Kuala Lumpur; Lapangan Terbang Antarabangsa 1 (KLIA1) dan Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur 2 (KLIA2). ○ Kajian ini memfokuskan: <ul style="list-style-type: none"> - Memeriksa bahasa yang digunakan pada papan tanda di dua terminal ini - Bagaimana bahasa-bahasa ini ditentukan - Bagaimana pandangan pengguna lapangan terbang tanda-tanda pelbagai bahasa ini
A Urutan Lakuan (Act Sequence)	
K Ragam (Key)	Penggunaan ikon di papan tanda
I Alat atau saluran komunikasi (Instruments)	<ul style="list-style-type: none"> ○ Papan tanda di 2 terminal Lapangan Terbang Kuala Lumpur iaitu di KLIA1 dan KLIA2. ○ KLIA1 adalah digunakan oleh Malaysia Airlines dan syarikat penerbangan antarabangsa (nasional) sedangkan KLIA2 melayani penerbangan tambang murah seperti Air Asia, Tiger Air, dan Jetstar. ○ Contoh Bahasa yang memaparkan Etnografi Bahasa di Terminal Lapangan Terbang Kuala Lumpur ialah: <ul style="list-style-type: none"> - Polisi dan undang-undang Negara Malaysia telah menetapkan Bahasa yang akan digunakan pada papan tanda, ukuran huruf atau skrip dalam Bahasa Malaysia diharapkan lebih besar daripada yang terdapat dalam bahasa lain dipaparkan. - Dewan Bandaraya Kuala Lumpur dan Majlis Bandaraya Petaling Jaya melaksanakan perkara berikut <p>Dasar 1: Bahasa kebangsaan akan digunakan untuk semua iklan sama ada dengan sendirinya atau bersama dengan bahasa lain.</p>

		<p>Dasar 2: Jika bahasa kebangsaan digunakan dengan bahasa lain dalam iklan, perkataan dalam bahasa kebangsaan hendaklah 30% lebih besar daripada yang lain, bahasa dalam pengukuran, ditunjukkan dengan jelas, dan penggunaan tatabahasa yang tepat. (Syed et al.2015, 5).</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Pembinaan papan tanda di Terminal Lapangan Terbang, Kuala Lumpur <ul style="list-style-type: none"> - Papan tanda lapangan terbang didefinisikan sebagai satu set papan tanda yang dirancang yang terdiri daripada gabungan pesanan (<i>alert information</i>) untuk membimbing pelancong dan pengguna atau penutur di lapangan terbang ke tempat yang dituju. - Papan tanda lapangan terbang umumnya dibahagikan kepada dua bahagian utama: <ol style="list-style-type: none"> 1. Papan tanda teknikal penerbangan yang membantu pihak berkuasa dalam mengawal lalu lintas kapal terbang dan kru teknikal 2. Lapangan terbang pelancongan - Erhart (2001), dipetik dalam Jafari (2014), mengkategorikan papan tanda dibina bertujuan untuk membantu pengguna lapangan terbang dalam tiga aspek: <ul style="list-style-type: none"> Jenis 1- Arah pejalan kaki atau pengguna Jenis 2- Perincian maklumat perkhidmatan penerbangan seperti fungsi tempat menunggu Jenis 3- Pengenalan peraturan dan iklan
	<p>N Norma-norma interaksi dan Pentafsiran (Norms)</p>	<p>Hymes berpendapat norma-norma interaksi merujuk kepada semua peraturan berbahasa yang mencerminkan struktur dan hubungan sosial sesuatu komuniti.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Pembinaan papan tanda pelbagai bahasa: <ul style="list-style-type: none"> - Pihak Kabinet Malaysia telah bersetuju untuk membina Papan tanda di KLIA2 dalam Bahasa Malaysia, Bahasa Inggeris, Bahasa Cina, Bahasa Jepun, dan Bahasa Arab. (2 Mei 2014) - Keputusan untuk memasukkan bahasa Cina dan Arab pada papan tanda di KLIA1 pada tahun 2002 adalah bertujuan untuk dibuat mereka lebih mesra pengguna untuk banyak pelancong China dan Arab. - Berkenaan dengan usaha untuk memasukkan bahasa Tamil dalam papan tanda di KLIA1, ia dianggap sebagai tanda penting untuk menghormati 1.8 juta orang India Malaysia, kumpulan etnik ketiga terbesar di negara ini (Kenyataan Media DAP)

	<p>G Genre (Genre)</p>	<p>Genre ini berbeza daripada bentuk perbualan yang biasa dan bersesuaian untuk situasi-situasi tertentu. Genre biasanya bertembung dengan peristiwa bahasa tetapi perlu dilihat secara berasingan</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Perbezaan penggunaan kepelbagaian Bahasa KLIA <p>KLIA 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Komposisi dan kedudukan yang berbeza bahasa yang digunakan pada papan tanda berbilang bahasa di KLIA1 - Bahasa Melayu dan bahasa Inggeris dipaparkan secara menegak di bahagian atas papan tanda, dengan Bahasa Melayu di atas diikuti oleh bahasa Inggeris - Jepun, Arab, dan Cina dipaparkan secara mendatar, dari kiri ke kanan, di bahagian bawah papan tanda. - Bahasa Melayu dan bahasa Inggeris ditulis dalam abjad Latin, bahasa Jepun ditulis dalam Aksara Jepun, bahasa Arab ditulis dalam huruf Arab, dan bahasa Cina ditulis dalam bahasa Cina yang ringkas. <p>KLIA 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bahasa yang digunakan pada papan tanda berbilang bahasa di KLIA2. Komposisi dan kedudukan yang berbeza - Paparan Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris sama dengan bahasa KLIA1 kecuali urutan bahasa yang dipaparkan di bahagian bawah papan tanda. - Berbeza dengan KLIA1, di mana Jepun, Arab, dan Cina dipaparkan secara mendatar dari kiri ke kanan, di KLIA2, kumpulan bahasa yang sama dipaparkan di urutan berikut Cina, Arab, Jepun.
<p>Kesimpulan</p>	<p>Landskap Linguistik di Lapangan Terbang, Kuala Lumpur</p> <p>Daripada Contoh berdasarkan Artikel ini dengan memandangkan kepada pembinaan Model grid SPEAKING (Hymes) menjelaskan bahawa, pendekatan etnografi komunikasi ini menunjukkan bahawa sesuatu peristiwa bahasa yang berlaku dalam kehidupan seharian adalah kompleks seperti komunikasi yang berlaku di dua terminal Lapangan Terbang.</p> <p>Pembinaan model grid SPEAKING oleh Hymes ini dapat meneliti aspek penggunaan bahasa (<i>language use</i>) dalam komunikasi di Lapangan Terbang Kuala Lumpur. Penemuan dalam kajian di atas mendedahkan penyebaran bahasa yang digunakan, pilihan bahasa pada orang awam di dua terminal KLIA dan sikap sampel pengguna lapangan terbang terhadap bahasa-bahasa ini. Masing-masing. Seperti yang ditegaskan oleh Shohamy (2006), LL adalah satu mekanisme atau alat dasar di mana perancangan bahasa tersembunyi dan tersirat dapat dinyatakan. LL sebagai alat dasar 'menentukan bukan sahaja mesej ideologi, tetapi juga pilihan bahasa'</p>	

2. Dengan menggunakan Holmes (2013) dalam fail yang dilampirkan, **hasilkan satu pantun empat kerat tentang satu konsep daripada buku ini.** Anda perlu memperlihatkan pemahaman anda tentang konsep yang diketengahkan oleh Holmes (2013) di bahagian maksud pantun.

[50 markah]

Berlayar nelayan di atas sampan
Mengail kerapu umpan diguna
Dialek berlainan ditutur bunyinya sopan
Menjadi penyatu bangsa berbeza

Pantun ini dapat dikaitkan dengan Fenomena dialek dalam Konsep Sociolinguistik yang dijelaskan dalam buku Holmes (2013).

Menurut Kamus Dewan Edisi Keempat pula, dialek bermaksud satu bentuk bahasa yang digunakan dalam sesuatu daerah atau oleh sesuatu kelas sosial berbeza daripada bahasa standard (2010:348). Dialek merupakan satu bentuk Bahasa yang digunakan dalam sesuatu daerah atau dari sesuatu kelas sosial berbeza daripada Bahasa standard.

Maksud bagi pantun baris ketiga boleh didefinisikan menurut pendapat sarjana dan kajian-kajian lepas. Kata, **'Dialek berlainan bunyinya sopan'** menerangkan bahawa banyak perbezaan dalam dialek berlaku terutama dari segi kosa kata dan sebutan. Menurut Holmes (2013), dialek ialah konsep linguistik yang dapat dibezakan oleh kosa kata, tatabahasa dan sebutan ataupun dari cara pertuturan masyarakat kumpulan sosial, dan daerah yang berbeza. Cara pertuturan individu dapat memaparkan latar belakang sosial dan faktor geografi penutur. Hal ini demikian kerana terdapat banyak ciri pertuturan yang boleh membezakan cara berbahasa dari seseorang individu.

Dialek ini berlaku disebabkan oleh pembentukan subkelompok. Pembentukan subkelompok pada mulanya berdasarkan kawasan geografi. Dengan itu, banyak definisi yang dibentuk bagi menghubungkaitkan ciri-ciri pertuturan bahasa subkelompok dengan kawasan geografi tertentu. Keseluruhan pertuturan subkelompok yang dikaitkan dengan sesuatu kawasan itu yang dipanggil dan dikenali sebagai dialek atau loghat bahasa. Dengan kata lain, makna awal bagi dialek atau loghat itu ialah makna yang dikaitkan dengan dimensi ruang. Perkembangan tamadun manusia di seluruh dunia menimbulkan lapisan-lapisan sosial dalam masyarakat yang ditandai dengan perbezaan-perbezaan antara satu lapisan dengan lapisan yang lain dari segi cara hidup sosio masyarakat dan juga tutur kata. Tutur kata yang berubah dari satu lapisan kepada lapisan yang lain dikenal sebagai sociolect (sosirolek) atau social dialect. Secara tidak langsung, ia telah membuka satu dimensi lain iaitu dimensi sosial. Pendek kata, dialek ini berdasarkan dua dimensi utama iaitu dimensi ruang dan dimensi sosial.

Berdasarkan analisis dapatan kajian yang banyak dilakukan ke atas penggunaan dialek di Malaysia menunjukkan bahawa kelainan dan keunikan dialek Melayu amat jelas kelihatan di dalam hal-hal yang menyentuh aspek sebutan bagi bunyi vokal, konsonan, diftong, suku kata dan kosa kata yang melibatkan ciri-ciri tindakan pengguguran, penggantian, pemendekan, penegasan sebutan dan perkataan serta pengayaan kosa kata tempatan.

Antara contoh yang boleh diberikan ialah, bunyi konsonan bagi perkataan yang berakhir dengan huruf [ŋ] iaitu Konsonan Sengauan Gigi Bersuara, digugurkan dan digantikan dengan gabungan perkataan konsonan akhir 'ng' iaitu [ŋ] konsonan Sengau Lelangit Lembut Bersuara dalam Dialek Melayu Terengganu dan huruf [ŋ] di akhir perkataan dalam Bahasa Melayu Standard juga boleh berubah kepada Vokal depan separuh sempit [e] dalam Dialek Melayu Kelantan. Contoh perkataan /Makan/ dalam Bahasa Melayu Standard, /Makang/ dalam Dialek Melayu Terengganu dan /Make/ dalam Dialek Melayu Kelantan.

Ahli sociolinguistik mendapati bahawa hampir semua Bahasa dalam komuniti yang menunjukkan variasi akan berbeza dalam frekuensi dari satu kumpulan sosial kepada kelompok sosial yang lain. Oleh itu, jelaslah bahawa pengkaji ingin menyampaikan maksud tersirat pantun pada baris ketiga berkenaan dengan kelainan dialek berdasarkan faktor-faktor yang dinyatakan di atas.

Maksud bagi pantun baris keempat yang berbunyi, '**Menjadi penyatu bangsa berbeza**'. Pengkaji memaparkan bahawa dialek ini juga merupakan salah satu indikator dalam penyatuan bangsa. Sebagai contohnya dialek ini turut digunakan oleh kaum lain. Kita dapat lihat fenomena berbahasa di Kelantan di mana masyarakat Cina Kelantan menggunakan dialek Kelantan untuk bertutur dengan masyarakat setempat. Kadangkala, walaupun mereka berinteraksi sesama bangsa namun mereka tetap menuturkan dialek Kelantan.

Menurut Berita Harian Metro, loghat Kelantan itu dilihat memainkan peranan besar dalam mengekalkan keharmonian sesama bangsa walaupun juga berbeza agama. Perkataan seperti 'kawe' atau 'ambo' (saya), 'ghoyak' (beritahu 'bakpo' (kenapa), dan 'bekwoh' (kenduri) adalah antara dialek Kelantan yang biasa diucapkan dan didengari dalam kehidupan seharian masyarakat negeri itu. Uniknyanya, perkataan tersebut juga sinonim dengan penduduk bukan Melayu terutama masyarakat Cina. Lebih menarik apabila orang Cina dan India lebih selesa menggunakan dialek Kelantan dalam urusan seharian sesama mereka. Ada yang mengatakan bahawa, "Bila bercakap dalam loghat Kelantan, kita rasa hubungan kita tiada sempadan seolah bersaudara".

Oleh itu, jelaslah bahawa penggunaan dialek ini mampu menjadi penyatu bangsa. Namun begitu, penyatuan bangsa berdasarkan dialek ini juga bukan sahaja di Kelantan bahkan di negeri-negeri lain juga berlaku situasi berbahasa yang sama. Sebagai kesimpulannya, dialek adalah salah satu cabang linguistik yang menganalisis dan menghuraikan bahasa dari segi kawasan, sosial, atau tempoh untuk menunjukkan perbezaan sebutan, tatabahasa dan kosa kata, dan penyebaran menurut kawasan. Setiap tempat itu mempunyai dialek yang berbeza yang menjadi simbol kepada simbol kepada kawasan tersebut.